



N N

REGULA BEATISSIMI PATRIS NOSTRI FRANCISCI,

a

SANCTA SEDE APOSTOLICA
APPROBATA, & CONFIRMATA,

C U M

TESTAMENTO EJUSDEM.



TYPIS CONVENTUS CSIKIENSIS
ANNO DOMINI M.DCC.XC.

INCIPIT

REGULA, & TESTAMENTUM
SERAPHICI PATRIS NOSTRI
SANCTI FRANCISCI.

BULLA DOMINI PAPÆ HONORII TERTII
SUPER REGULAM FRATRUM MINORUM.

PROLOGUS IN REGULAM FRATRUM MIN.

Honorius Episcopus, Servus Servorum Dei. Dilectis filiis Fratri Francisco, & aliis Fratribus de Ordine Fratrum Minorum, salutem, & Apostolicam Benedictionem. Solet annuere Sedes Apostolica piis votis, & honestis petitionum desideriis favorem benevolum impertiri. Eapropter, dilecti in Domino filii, vestris piis precibus inclinati, Ordinis vestri Regulam à bonæ memoriae Innocentio Papa prædecessore nostro approbatam, annotatam præsentibus, auctoritate vobis Apostolica confirmamus, & præsentis scripti patrocinio communimus; Quæ talis est:

IN NOMINE DOMINI.
Incipit Regula, & Vita Fratrum Minorum.

CAPUT PRIMUM.

Regula, & Vita Fratrum minorum haec est: scilicet Domini nostri Iesu Christi sanctum Evangelium observare,* vivendo in obedientia, sine proprio, & in castitate.* Frater Franciscus promittit obedientiam, & reverentiam Domino Papæ Honorio, ac Successoribus ejus Canonice intrantibus, & Ecclesiæ Romanæ. *Et alii Fratres teneantur Fratri Francisco, & Obedienti ejus Successoribus obediens.

De iis, qui volunt vitam istam accipere, & qualiter recipi debeant

CAPUT II.

SI qui voluerint hanc vitam accipere, & venerint ad Fratres nostros; mittant eos ad suos Ministros Provinciales: quibus solummodo, & non aliis recipiendi Fratres licentia concedatur. *Ministri verò diligenter examinent eos de fide catholicæ, & de Ecclesiasticis Sacramentis; & si haec omnia credant, & velint ea fideliter confiteri, & usque in finem firmiter observare; & uxores non habent, vel si habent, & jam Motu na-

* Tria
Vota.

* Præcep-
tum
formale.

*refertur
ad Præcep-
tum de
Obedien-
cia.

Non recedat volumen legis hu-
jus ab ore tuo, sed meditabe-
ris in eo diebus, ac noctibus;
ut custodias, & facias omnia,
quæ scripta sunt in eo, tunc
diriges viam tuam, & intelli-
ges eam. *Josue 1. v. 8.*

Quicunque hanc Regulam secu-
ti fuerint, pax super illos, &
misericordia. *ad Galat. 6. v. 16.*

INCIPIT
REGULA, & TESTAMENTUM
SERAPHICI PATRIS NOSTRI
SANCTI FRANCISCI.

BULLA DOMINI PAPÆ HONORII TERTII
SUPER REGULAM FRATRUM MINORUM.

PROLOGUS IN REGULAM FRATRUM MIN.

Honorius Episcopus, Servus Servorum Dei. Dilectis filiis Fratri Francisco, & aliis Fratribus de Ordine Fratrum Minorum, salutem, & Apostolicam Benedictionem. Solet annuere Sedes Apostolica piis votis, & honestis potentium desideriis favorem benevolum impertiri. Eapropter, dilecti in Domino filii, vestris piis precibus inclinati, Ordinis vestri Regulam à bonæ memorie Innocentio Papa prædecessore nostro approbatam, annotatam præsentibus, auctoritate vobis Apostolica confirmamus, & præsentis scripti patrocinio communimus; Quæ talis est:

IN NOMINE DOMINI.
Incipit Regula, & Vita Fratrum Minorum.

CAPUT PRIMUM.

Regula, & Vita Fratrum minorum hæc est: scilicet Domini nostri Jesu Christi sanctum Evangelium observare,* vivendo in obedientia, sine proprio, & in castitate. *Frater Franciscus promittit obedientiam, & reverentiam Domino Papæ Honorio, ac Successoribus ejus Canonice intrantibus, & Ecclesiæ Romanæ. *Et alii Fratres teneantur Fratri Francisco, & ejus Successoribus obedire.

De iis, qui volunt vitam istam accipere, & qualiter recipi debeant

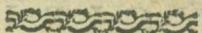
CAPUT II.

SI qui voluerint hanc vitam accipere, & venerint ad Fratres nostros; mittant eos ad suos Ministros Provinciales: quibus solummodo, & non aliis recipiendi Fratres licentia concedatur. *Ministri verò diligenter examinent eos de fide catholicæ, & de Ecclesiasticis Sacramentis; & si hæc omnia credant, & velint ea fideliter confiteri, & usque in finem firmiter observare; & uxores non habent, vel si habent, & jam Mon-

* Tria
Vota.

* Præce-
ptum
formale.

*refertur
ad Præce-
ptum de
Obedien-
tia.



nasterium intraverint uxores , vel licentiam eis dederint , au-
ctoritate Dioecesani Episcopi , votô continentiae jam emissô , & illius sint ætatis uxores , quod non posset de eis oriri sus-
picio : dicant illis verbum sancti Evangelii , quod vadant , &
vendant omnia sua , & ea stude-
ant pauperibus erogare . Quod si facere non potuerint , sufficit
eis bona voluntas . Et caveant Fratres , & eorum Ministri , ne
solliciti sint de rebus suis tem-
poralibus , ut liberè faciant de
rebus suis , quidquid Dominus
inspiraverit eis . Si tamen con-
silium requiratur , licentiam ha-
beant Ministri mittendi eos ad
aliquos Deum timentes , quo-
rum conciliô bona sua pauperi-
bus erogentur . Postea conce-
dant eis pannos probationis ,
videlicet duas tunicas sine caputio , & cingulum , & bracas ,
& caparonem usque ad cingu-
lum , nisi eisdem Ministris aliud
secundum Deum aliquando vi-
deatur . Finito vero anno pro-
bationis , recipiantur ad obe-
dientiam , promittentes vitam
istam semper , & regulam obser-
vare . *Et nullô modô licebit

* Præce-
ptum in-
eis de ista Religione exire ,
hitorium: juxta mandatum Domini Papæ;

Lucæ 9. quia secundum sanctum Evan-
gelium : Nemo mittens manum
ad aratrum , & aspiciens retro ,

aptus est regno Dei. *Et illi , qui * Aequi-
jam promiserunt obedientiam , pollens .
habeant unam tunicam cum ca-
putio , & aliam sine caputio , qui
voluerint habere . *Et qui ne- * Aequi-
cesilitate coguntur , possint por- pollens .
tare calceamenta . *Et Fratres * Aequi-
omnes vestimentis vilibus in pollens .
duantur . *Et possint ea repetia-
re de fassis , & aliis petiis , cum
benedictione Dei . *Quos mo-
neo , & exhortor , ne despiciant ,
neque judicent homines , quos
viderint mollibus veltimentis ,
& coloratis indutos , uti cibis ,
& potibus delicatis ; sed magis
unusquisque judicet , & despi-
ciat semetipsum .

De Divino Officio , & jejunio

*& quomodo Fratres debeant
ire per mundum.*

CAPUT III.

Clerici * faciant Divinum * Aequi-
Officium secundum ordi- pollens .
nem sanctæ Romanæ Ecclesiæ ,
excepto Psalteriō , ex quo ha-
bere poterunt Breviaria . Laici
verò dicant viginti quatuor Pa-
ter noster pro Matutino ; pro
Laudibus quinque ; pro Prima ,
Tertia , Sexta , & Nona , pro qua-
libet iistarum Horarum septem ;
pro Vesperis autem duodecim ,
pro Completorio septem , & o-
rent pro Defunctis . *Et jeju- * Aequi-
nent à Feste Omniaum Sancto- pollens .
rum usque ad Nativitatem Do-
mini .

* Liber- mini.*Sanctam verò Quadrage-
tas. simam , quæ incipit ab Epiph-
ania , usque ad continuos qua-
draginta dies , quam Dominus
suò sanctò jejuniò consecravit,
qui voluntariè eam jejunant ,
benedicti sint à Domino , & qui
nolunt , non sint adstricti : sed
aliam usque ad Resurrectionem

* Refer- Domini jejunent . *Aliis autem
tur ad temporibus non teneantur nisi
præc. de sextâ feriâ jejunare . *Tempo-
jejunio.

* Libert. re verò manifestæ necessitatibus
non teneantur Fratres jejunio

* Exhor- corporali . *Confuso verò , mo-
tatio. neo , & exhortor Fratres meos
in Dño Jesu Christo , ut quando
vadunt per mundum , non
litigent , neque contendant ver-

* Admo- bis , nec alios judicent ; *sed
nitio. fint mites , pacifici , & modesti ,
mansueti , & humiles , honestè
loquentes omnibus , sicut decet

* Aequi- *Et non debeant equitare , nisi
pollens. manifesta necessitate , vel infir-

* Admo- mitate cogantur . *In quacun-
nitio. que domum intraverint , pri-
mùm dicant : Pax huic domui.
Et secundùm sanctum Evange-
lium , de omnibus cibis , qui ap-
ponuntur eis liceat manducare.

*Quod Fratres non recipiant
pecuniam.*

CAPUT IV.

* Præce- PRæcipio *firmiter Fratribus
ptum for universis , ut nullò modò de-
male. narios , vel pecuniam recipiant ,

A 3

per se , vel per interpositam
personam . *Tamen pro necessi- * Aequi-
tatibus infirmorum , & aliis Fra- pollens.
tribus induendis , per amicos
spirituales Ministri tantùm , &
Custodes sollicitam curam ge-
rant , secundùm loca , & tempo-
ra , & frigidas regiones , sicut
necessitati viderint expedire.
Eò semper salvò , ut (sicut di-
ctum est) denarios , vel pecu-
niā non recipiant.

De modo laborandi.

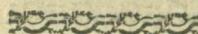
CAPUT. V.

FRatres* illi , quibus gratiam * Admo-
dedit Dominus laborandi , nitio.
laborent fideliter , & devotè ,
itâ , quòd exclusò otiò animæ
inimicò , sanctæ orationis , &
devotionis spiritum non extin-
guant , cui debent cætera tem-
poralia deservire . *De merce- * Refert.
de verò laboris , pro se , & suis ad præce-
Fratribus corporis necessaria ptum de-
recipient , præter denarios , vel non reci-
pecuniam . Et hoc humiliter , pieno
sicut decet servos Dei , & pau- am. cap.4
pertatis sanctissimæ sectatores.

*Quod Fratres nihil sibi appro-
rient , & de cleëmosyna petenda ,
& de Fratribus infirmis.*

CAPUT VI.

FRatres * nihil sibi appropri- * Præce-
ent , nec domum , nec lo- ptum in-
cum , nec aliquam rem ; sed tan- hibitori-
quam peregrini , & advenæ in um.
hoc sæculo , in paupertate , &
hu-



humilitate Domino famulantes,
 * Admo- * vadant pro eleemosyna confi-
 nitio. denter. Nec oportet eos vere-
 cundari, quia Dominus pro no-
 bis se fecit pauperem in hoc
 mundo. * Hæc est illa celitudo
 altissimæ paupertatis, quæ vos
 chariflimos Fratres meos Hæ-
 redes, & Reges Regni cœlorum
 instituit, pauperes rebus fecit,
 virtutibus sublimavit. Hæc sit
 portio vestra, quæ perducit in
 terram viventium. Cui dilectissimi
 Fratres, totaliter inhæren-
 tes, nihil aliud pro nomine Do-
 mini nostri Jesu Christi, in per-
 petuum sub cœlo habere veli-
 tis. * Et ubicunque sunt, & se
 invenerint Fratres, ostendant se
 domesticos invicem inter se, &
 securè manifestet unus alteri
 necessitatem suam: quia si ma-
 ter nutrit, & diligit filium suum
 carnalem; quantò diligentius
 debet quis diligere, & nutrire

* Admo- fratrem suum spiritualem? * Et
 nitio. si quis eorum in infirmitatem
 pollens. ceciderit, alii Fratres debent ei
 servire, sicut vellent sibi serviri.

De pœnitentia Fratribus pec- cantibus imponenda.

CAPUT VII.

* *Habens* SI qui Fratrum * instigante
 vim præ- Simimo mortaliter peccave-
 cepti. rent, pro illis peccatis, de qui-
 bus ordinatum fuerit inter Frat-
 res, ut recuratur ad solos Mi-

nistros Provinciales; teneantur
 prædicti Fratres ad eos recur-
 rere quam citius poterunt, sine
 mora. * Ipsi vero Ministri, si * *Admo-*
Presbyteri sunt, cum misericor-
 dia injungant illis pœnitentiam.
 Si vero Presbyteri non sunt, in-
 jungi faciant per alios Sacerdo-
 tes Ordinis, sicut eis secundum
 Deum melius videbitur expe-
 dire. * Et cavere debent, ne ira- * *Exhor-*
scantur, & conturbentur pro-tatio-
 nes peccatum alicujus; quia
 ira, & conturbatio in se, & in
 aliis impediunt charitatem.

De electione Generalis Mini- stri hujus Fraternitatis, & de Capitulo Pentecostes.

CAPUT VIII.

UNiversi * Fratres unum de * *Habens*
 Fratribus istius Religionis vim præ-
 teneantur semper habere in Ge- cepti.
 neralem Ministrum, & servum
 totius Fraternitatis, * & ei te- * Refer-
 neantur firmiter obedire. Quo tur ad
 decedente, electio Successoris præcept-
 fiat à Ministris Provincialibus, de obed.
 & Custodibus in Capitulo Pen- cap. 10.
 tecostes, * in quo Provinciales * *Habens*
 Ministri teneantur semper insi- vim præ-
 mul convenire, ubicunque à cepti
 Generali Ministro fuerit consti-
 tutum. Et hoc semel in tribus
 annis, vel ad alium terminum
 majorem, vel minorem, sicut à
 prædicto Ministro fuerit ordi-
 natum. * Et si aliquo tempore * *Habens*
 appareret universitati Ministro- vim præ-
 rum cepti.

** Liber-tas.* rum Provincialium , & Custodum, prædictum Ministrum non esse sufficientem ad servitium, & communem utilitatem Fratrum ; teneantur prædicti Fratres , quibus electio data est , in nomine Domini alium sibi eligere in Custodem.*Post Capitulum verò Pentecostes , Ministri , & Custodes possint singuli, si voluerint , & eis expedire videbitur , eodem anno in suis Custodiis semel Fratres suos ad Capitulum convocare.

De Prædicatoribus.

CAPUT IX.

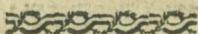
** Äqui-pollens.* *F*ratres * non prædicens in Episcopatu alicujus Episcopi , cum ab eo illis fuerit contradicturn. *Et nullus Fratrum populo penitus audeat prædicare , nisi à Ministro Generali hujus Fraternitatis fuerit examinatus , & approbatus , & ab eo sibi Officium prædicationis concessum. *Moneo quoque , & exhortor eosdem Fratres , ut in prædicatione , quam faciunt , sint examinata , & casta eorum eloquia , ad utilitatem , & ædificationem populi ; annunciando eis vitia , & virtutes , pœnam , & gloriam , cum brevitate sermonis ; quia verbum abbreviatum fecit Dominus su-

per terram.

De admonitione , & correCTIONe Fratrum.

CAPUT X.

*F*ratres , * qui sunt Ministri , * Admo- & servi aliorum Fratrum , nitio. visitent , & moneant Fratres suos , humiliter , & charitativè corrigant eos , non præcipientes eis aliquid , quod sit contra animam suam , & Regulam nostram. *Fratres verò , qui sunt subdi- * Admo- ti , recordentur , quod propter nitio. Deum abnegaverunt proprias voluntates.*Unde firmiter præ- cipio eis , ut obedient suis Mi- nistris in omnibus , quæ promi- ferunt Domino observare , & non sunt contraria animæ suæ , & Regulæ nostræ. *Et ubi- que sunt Fratres , qui scirent , pollens. & cognoscerent , se non posse Regulam spiritualiter observare ; ad suos Ministros debeant , & possint recurrere. *Ministri * Admo- verò charitativè , & benignè eos nitio. recipient , & tantam familiarita- tem habeant circa ipsos , ut di- cere possint eis , & facere , sicut Domini servis suis : nam ita de- bet esse , quod Ministri sint ser- vi omnium Fratrum. *Moneo * Exhor- verò , & exhortor in Domino tatio. Jesu Christo , ut caveant Fratres ab omni superbia , vana gloria , invidia , avaritia , cura , & folli- citudine hujus sæculi , à detrac- tione , & murmuratione. *Et * Admo- non curent nescientes literas , nitio no- lite- biliis.



literas discere ; sed attendant , quod super omnia desiderare debent , habere Spiritum Domini , & sanctam ejus operationem , orare semper ad Deum puro corde , & habere humilitatem , & patientiam in perfectione , & in infirmitate ; & diligere eos , qui nos persequuntur reprehendunt , & arguant , * Matth. 5. quia dicit Dominus : * Dilegitte inimicos vestros , & orate pro persequentibus , & calumpniantibus vos . * Matth. 5. Beati , qui persecutionem patiuntur propter justitiam , quoniam ipsorum est Regnum colorum . * Matth. 10. Qui autem perseveraverit usque in finem , hic salvus erit .

Quod Fratres non ingrediantur Monasteria Monacharum.

CAPUT XI.

* Praeceptum formale. PRæcipio * firmiter Fratribus universis , ne habeant suspecta confortia , vel consilia mulierum , * & ne ingrediantur Monasteria Monacharum , præter illos , quibus à Sede Apostolica concella est licentia specialis .

Requiritur Regule Confirmationis Conclusio.
*N*ihil ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostræ Confirmationis infringere , vel ei a usu temerario contrarie . Si quis autem hoc attentare præsumperit , indignationem Omnipotentis Dei , & Beatorum Petri , & Pauli Apostolorum ejus non reverit incursum . Datum Laterani , tertio Kalendas Decembris , Ponificatus Nostræ Annæ octavo .

* Nec fiant compatres virorum , * Praevel mulierum , ne hæc occasio- ptum forne inter Fratres , vel de Fra- male . tribus scandalum oriatur .

De euntibus inter Saracenos , & alios infideles .

CAPUT XII.

*Q*UICUNQUE * Fratrum Divisa na inspiratione voluerint tas . ire inter Saracenos , & alios infideles , petant inde licentiam à suis Ministris Provincialibus . Ministri vero nullis eundi licentiam tribuant , nisi eis , quos viderint esse idoneos ad mendum . * Ad hæc per obedientiam injungo Ministris , ut pertinent à Domino Papa unum de male . Sanctæ Romanæ Ecclesiæ Cardinalibus , qui sit Gubernator , Protector , & Corrector istius Fraternitatis : ut semper subditi , & subjecti pedibus ejusdem Sanctæ Romanæ Ecclesiæ , stabiles in Fide Catholica , paupertatem , & humilitatem , & Sanctum Evangelium Domini Nostri Jesu Christi , quod firmiter promisimus observemus .

Verba Beati Patris nostri Francisci exhortatoria ad Fratres:

ODilectissimi Fratres, & in aeternum benedicti Filii!
Audite me: Audite vocem Patris vestri.

Magna promisimus: Majora promissa sunt nobis.

Servemus haec: Suspiremus ad illa.

Voluptas brevis: Poena perpetua.

Modica passio: Gloria infinita.

Multorum vocatio: Paucorum electio.

Omnium Retributio. Amen.

Beatus Franciscus eis, qui in hunc Ordinem aliquam pecuniae receptionem, aut aliquid contra paupertatis Professionem inducerent, aut alios suis malis exemplis scandalizarent, Dei, & suam maledictionem terribiliter imprecando aliquando dicebat:

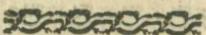
ATe Sanctissime Pater, & à tota cœlesti curia, & à me Pauperculo sint maledicti, qui suô malô exemplô confundunt, & destruunt, quod tu per Sanctos Fratres hujus Ordinis aedificasti, & aedificare non cessas.

INCIPIIT TESTAMENTUM BEATI PATRIS NOSTRI FRANCISCI.

Dominus dedit mihi Fratri Francisco ita incipere facere poenitentiam: quia cum essem in peccatis meis, nimis mihi videbatur amarum videre leprosos: Sed ipse Dominus conduxit me inter illos: & feci misericordiam cum illis. Et recedente me ab ipsis; id, quod videbatur mihi amarum, conversum fuit mihi in dulcedinem animæ, & corporis. Et postea parum steti, & exivi de faculo. Et Dominus dedit mihi talam fidem in Ecclesiis, ut ita simpliciter adorarem, & dice-

rem: *Adoramus te Sanctissime Domine Jesu Christe hic, & ad omnes Ecclesias tuas, quæ sunt in toto mundo, & benedicimus tibi, quia per sanctam Crucem tuam redemisti mundum.*

Et postea Dominus dedit mihi tantam fidem in Sacerdotibus, qui vivunt secundum formam Sanctæ Romanæ Ecclesiæ propter ordinem ipsorum, quod si facerent mihi persecutionem, volo recurrere ad ipsis. Et si haberem tantam sapientiam, quantam Salomon habuit: & invenirem pauperulos Sacerdotes



dotes hujus saeculi in Ecclesiis, in quibus morantur: nolo praedicare contra voluntatem ipsorum. Et ipsis, & omnes alios volo timere, amare, & honore, sicut meos Dominos. Et nolo in ipsis considerare peccatum, quia Filium Dei discerno in eis, & Domini mei sunt. Et propter hoc facio: quia nihil video corporaliter in hoc saeculo de ipso altissimo Filio Dei, nisi sanctissimum Corpus, & sanctissimum Sanguinem ejus, quod ipsis recipiunt, & ipsis soli aliis administrant. Et haec sanctissima mysteria super omnia volo honorare, & venerari, & in locis pretiosis collocare. Et sanctissima nomina, & verba ejus scripta, ubique invenero in locis illicitis, volo colligere, & rogo, quod colligantur, & in loco honesto collocentur. Et omnes Theologos, & qui ministrant nobis Sanctissima verba divina, debemus honorare, & venerari: sicut qui ministrant nobis spiritum, & vitam.

Et postquam Dominus dedit mihi de Fratribus, nemo osten-debat mihi, quid deberem facere: sed ipse altissimus revelavit mihi, quod ego deberem vivere secundum formam sancti Evangelii. Et ego paucis, & simplicibus verbis feci scribi, & Dominus Papa confirmavit mihi.

Et illi, qui veniebant ad recipiendum vitam istam; omnia, quae habere poterant, dabant pauperibus. Et eramus contenti una tunica intus, & foris repectatâ, cum cingulo, & brac-cis: & nolebamus plus habere.

Officium dicebamus nos Clerici secundum alios Clericos, Laici dicebant Pater noster. Et sat libenter manebamus in Ecclesiis pauperculis, & derelictis: & eramus idiotæ, & subditi omnibus. Et ego manibus meis laborabam, & volo labore: & omnes alii Fratres firmiter volo, quod laborent de laborio, quod pertinet ad honestatem. Et qui nesciunt discant, non propter cupiditatem recipiendi pretium laboris; sed propter bonum exemplum, & ad repellendam otiositatem. Et quando non dabatur nobis pretium laboris, recurrebamus ad mensam Domini, petendo eleemosynam ostiatim. Salutatem mihi Dominus revelavit, ut diceremus: Dominus det tibi pacem. Caveant fibi Fratres, ut Ecclesiæ, & habitacula, & omnia alia, quæ pro ipsis construuntur, penitus non recipiant, nisi essent secundum sanctam paupertatem, quam in Regula promisimus: semper ibi hospitantes, tanquam advenæ, & peregrini.

Præcipio firmiter per obedientiam Fratribus universis : quod ubicunque sunt , non audient petere aliquam literam in Curia Romana , per se , vel per interpositam personam : neque pro Ecclesia , neque pro aliquo loco , neque sub specie prædicationis , neque pro persecutione corporum suorum : sed ubicunque non fuerint recepti , fugiant in aliam terram , ad faciendam ibi pœnitentiam cum benedictione Dei .

Et firmiter volo obedire Ministeri Generali , & illi Guardiano , quem sibi placuerit mihi dare ; & ita volo esse captus in manibus suis , ut non possum ire , vel facere ultra obedientiam , & voluntatem suam : quia Dominus meus est . Et quamvis sim simplex , & infirmus ; tamen semper volo habere Clericum , qui mihi faciat Officium , sicut in Regula continetur . Et omnes alii Fratres teneantur per obedientiam obediare Guardianis suis , & facere Officium secundum Regulam . Et qui inventi essent , qui non facerent Officium secundum Regulam , & vellent aliò modò variare , aut non essent Catholici ; omnes Fratres , ubi cunque sunt , per obedientiam teneantur , quod ubicunque invenerint aliquem ipsorum , pro-

ximiori Custodi illius loci , ubi ipsum invenerint , præsentare debeant . Et Custos teneatur per obedientiam ipsum fortiter custodire , sicut hominem in vinculis , die , noctuque ; ita , quod non possit eripi de manibus suis : donec in propria persona ipsum repræsentet in manibus sui Ministri . Et Minister firmiter teneatur per obedientiam mittere ipsum per tales Fratres , qui die , noctuque custodiant ipsum , sicut hominem in vinculis ; donec repræsentent ipsum coram Domino Ostiensi , qui est Dominus , Protector , & Corrector ictius Fraternitatis .

Et non dicant Fratres : hæc est alia Regula , quia hæc est recordatio , admonitio , exhortatio , & meum Testamentum ; quod ego Frater Franciscus parvulus vester facio vobis Fratribus meis benedictis , propter hoc , ut Regulam , quam Domino promisimus , melius catholice observemus .

Et Generalis Minister , & omnes alii Ministri , & Custodes , teneantur per obedientiam in ictis verbis non addere , vel minuere . Et semper hoc scriptum habeant secum juxta Regulam . Et in omnibus Capitulis , quæ faciunt , quando legunt Regulam , legant & icta verba .

Et omnibus Fratribus meis, Clericis, & Laicis præcipio firmiter per obedientiam, ut non mittant glossas in Regulam, nec in ipsis verbis; dicendo: ita voluit intelligi: Sed sicut Domi-

nus dedit mihi pure, & simpliciter dicere, & scribere Regulam, & ista verba; ita simpliciter, & pure sine glossa intelligatis, & cum sancta operazione observetis usque in finem.

*Sequitur Benedictio e Fratris
Nostrae c. Francisi*

Et quicunque hæc observaverit, in cœlo repleatur Benedictione Altissimi Patris cœlestis, & in terra repleatur Benedictione dilecti Filii sui, cum Sanctissimo Spiritu Paraclito, & omnibus Virtutibus Cœlorum, & omnibus Sanctis. Et ego Frater Franciscus parvulus vester, & servus, quantumcumque possum, confirmo vobis intus, & foris istam sanctissimam Benedictionem in æternum. Amen.



SERA-

S E R A F I M
S Z E N T F E R E N C Z
R E G U L Á J A
E' Képpen következik.

Szent Ferencz Atyánk Régulája meg-erősítésének
 bizonyás tétele.

Honorius Püspök az Isten szolgainak szolgája, szerelmes Fiának Fráter Ferencznek, és az ö rendiből-való több Atyafiaknak egészéget, és Apostoli áldást kíván. Meg-szokta hal-gatni az Apostoli Szék az áitatos híveknek tisztejes kiván-ságat, és ezekhez jó-akaró kegyelmet mutat. Az okáért az Urban szerelmes fiáim, a' tü áitatos könyörgéstekeket meg-hal-gatván, a' tü rendeteknek e' jelen-való levelünkbe bé-iratott Ré-guláját (mellyet a' boldog emlékezetű előttünk-lévő Innocenti-us Pápa helybe hagyot) Apostoli hatalom-szerént mü-is helyben hadgyuk, és e' jelen-való irás óltalma-által meg-erősítjük. Mely illyen:

*Az Urnak Nevében kezdetik a'
 Kisebb Atyafiaknak Régulájok,
 és életek.*

ELSÖ RÉSZ.

A'kisebb Atyafiaknak Regu-lájok, és életek ez, tud-ni-llik: az Ur Jézus Kristusnak Sz. Evangéliomát meg-tartani

* *Tria Vota.* *élvén engedelmességen, ma-ga tulajdona-nélkül, és tiszta é-letben. *Fráter Ferencz fogad engedelmességet, és betsületet

Honorius Pápának, és igaz vá-lasztás-szerént következendő-

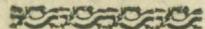
* *Refert.* inek, és a' Romai Anya-szent-ad praec. egy-háznak, *és a' több Atya-de obedi-fiak tartozzanak engedelmes-entia.

kedni Fráter Ferencznek, és utánna következendőinek.

Azokról, a' kik fel-akarják ven-ni ezt az életet, és miképpen kelles-sék bé-vétetniek.

MÁSODIK RÉSZ.

Ha kik ezt az életet fel-akar-ják venni, és jönni fognak a' mü Atyánkfiaihoz, küldgyék öket a' Provincialis Ministerek-hez, a' kiknek csak, s' nem má-foknak, légyen hatalmok az Atyafiaknak bé-vételére.*A'Mi-



akarják-é azokat híven vallani, és mind végig tökélletesen meg-tartani ; és ha nincsen - é feleségek ; vagy ha vagyon, és immár az ő feleségek békemennetek-vónna a' Kalaftromba , vagy szabatságot adtanak nékik az ott lévő birodalomnak Püspöke hatalma-által , a' tiszta életnek meg-tartására immár fogadált tévéni , és oly idősek vónának az ő feleségek , hogy gyanóság felöllek nem támadhatna : mondgyák-meg nékik a' Sz. Evangéliomnak ígéjét : hogy mennyenek-el, és adgyák el mindeneket , és osztogassák a' szegényeknek. Hogy-ha nem tselekedhetik, elégséges nékik az ő jó akarattyok. És távoztassák az Atyafiak , és az ő Miniszterek , hogy azoknak az ök világi vagyonokról szorgalmatosok ne légyenek , hogy szabadságon végezhesenek vagyonok felől , valamit Isten meg-jelent nékik. Mind-az-által ha tanáts-adás kivántatik , szabad légyen a' Minisztereknek őket el-botsátani valamely Isten-félökhez , kiknek tanáts-adások-által , az ő jovok osztassanak a' szegényeknek. Annak utánna engedgyenek nékik próbára-való posztót , tudni-illik : két ruhát Kapucium-nélkül , övet , és berhét , és Kaparót , mely az övit érje , hanem ha a' Minisztereknek I-

sten-szerént néha más-képpen láttatnék. Ki-telvén pedig a' probátziónak esztendeje, yetesfenek-bé az engedelmességre , fogadást tévéni , hogy ezt az élletet , és a' Régulát mindenkor meg-tartyák. * És semmi-képpen nem lészen nékiek szabad ptum in-ki-menni ebből a' Szerzetből, a' Szentséges Pápának parancsolattyá-szerént ; mert a' Sz. Evangelion-szerént : *Senki kezét Lucæ 9. az ekére tévéni , és hátra tekintvén , nem alkalmatos az Isten országához.* * És azoknak , a' * *Aequi-* kik immár engedelmességet fo-pollnes-gadtanak , légyen egy ruhájok Kapuciummal , és a' másik Kapucium-nélkül , a' kik akarják. * És a' kiket a' szükség kinfze-rit , czipelüst viselhessenek. * És * *Aequim* nyájan az Atyafiak , alá-pollens-való ruhában járjanak. És azokot * meg-földozhassák darótczal , és egyéb foltokkal Istennek áldásával. * A' kiket kérek , * *Exhort.* és intek , hogy meg-ne útállyák , *tatio.* és meg-ne itillyék az embereket , a' kiket lágy , és külömbbféle színű ruhákban fel-öltözve láttandnak , gyenge eleddel , és itallal élni , söt kiki inkább megítilje , és meg útállyá ööön magát. *Az Isteni szolgálatról , és a' böjtről , és mi-képpen járjanak az Atyafiak világ szerte.*

A' HARMADIK RÉSZ.
A Klericusok *a' Solosmát a' * *Aqui-* Romai pollens.

Romai Anya-szent-egy-háznak rend-tatása-szerént mondgyák, a Soltártól meg-válva, melynek okáért Breviáriumnak ízerit tehetik. A' Laikusok pedig mondgyanak huszonnégy Mi-Atyánkat a Matutinumra; a' Laudesre ötött; a' Primára, Tertiára, Sextára, és Nonára hetet, a' Vecsernyére pedig tízen-ketött; a' Completoriumra hetet; És imádkozanak a' Hallowattak - ért. És bőjtöllyenek Miniszent-naptól-fogva Kará-

* *Æqui-pollens.*

* *Libert.* tsonig. * a'Sz. negyven-napi bőjtöt pedig, mely kezdetik Vízkerefzt-naptól-fogva negyven egész napig, (mely bőjtöt Krisztus Urunk az ö Sz. bőjtölésével meg-szentelt) a' kik akarat-szerént meg-bőjtölök, áldottak légyenek az Urtól; és a' kik nem akarják, ne légyenek kötelesek véle; de a' másik nagy bőjtöt, mely tart Husvét-napig, meg-bőjtöllyék. * Egyéb időben pedig ne tartozzanak, hanem csak Pénteken bőjtölni.

* *Refert.*
ad prec.
de jejun.

* *Libert.* * A' nyilván-való szükségnek pedig idején, ne tartozzanak az Atyafiak testi bőjtel. * Adom pedig tanátsúl az én Atyámfiaianak, és az Ur Jézus Krisztusban intem, és kérem öket, hogy minden világ-szerte járnak, ne versengellyenek, és ne kötödgyenekek fzo-beszéd-között, másokat se itillyenek; * hanem lé-

gyenek együgygyűek, békességesek, jó erkölcsük, szelidek, és alázatosok, tisztelesgesen szólvan mindeneknek a' mint illik. * És ne lovagollyanak, ha nem ha nyilván-való szükség, *pollens.* avagy betegség-által kínzzerítettnének. * Valamely házban * *Admo-* bé-mennek, előbszer azt mondyák: békesség ennek az háznak. És a' Sz. Evangéliomi-szerént minden étkekből szabadt légyen enniek, az mellyek elejekbe adatnak.

Hogy az Atyafiak pénzt el-ne vegyenek.

NEGYEDIK RÉSZ.

PArantsolom * erősen min- * *Præcep-* den Atyafiaknak, hogy sem-*ptum for-* mi-némű pénzt el-ne vegyenek *male.* semmi - képpen magok, vagy közben-vetett személlyek-által * Mind azon-által a' betegeknek * *Æqui-* szükségekre, és a' több Atya-*pollens.* fiaknak ruházatokra a' Páter Spirituálisok-által tsak a' Ministerek, és Kustósok szorgalmatatos gondot visellyenek a' helyhez, üdöhöz, és hideg tartományokhoz-képest, a' mint a' szükség mutattyá; mindenkor helyen maradván, hogy a' mint meg-vagy monda, semmi-némű pénzt el-ne vegyenek.





**A' munkálkodásnak
módgyáról.**

ÖTÖDIK RÉSZ.

* Admo-
nitio.

A Zok * az Atyafiak , a' kik-
nek malafztot adott az Ur
a' munkálkodásra , munkálkod-
gyanak hiven , és áitatosan ;
ugy , hogy ki-rekeszvén a' hi-
valkodált a' léleknek ellensé-
git , a' szent imádságnak , és ái-
tatoságnak lelkét meg - ne ól-
tsák , melyre néznek minden
egyéb külső üdö-fzerént-való
dolgok . * A' munkának pedig
jútalmá-ért , a' magok , és az
Atyafiak testi szükségekre-va-
lót el-vehessék pénzen kívül ;
és ezt alázatosan , a' mint illeti
az Isten szolgait , és a' szentsé-
ges szegénységnek követőit .

* Refertr
ad præc.
de non re-
cipiendo
pecuniam
cap. 4.

*Hogy az Atyafiak semmit ma-
goknak ne tulajdonitsanak , és az
alamisna kérésről , és beteg
Atyafiakról .*

* Præcept
inhibito-
rium.

A Z Atyafiak * semmit magok-
nak ne tulajdonitsanak , se
házat , se hellyet , se valami
egyéb portékát ; hanem mint
szaréndokok , és jövevények ,
ezen a' világban szegénységen ,
és alázatosában törölgyelván az
Urnak , * mennyenek bizvást az
alamisná-ért ; és nem kell sze-
mérmeskedniek : mert az Ur
szegénnyé lött mű-érettünk e'
* Admo-világom . * Ez amaz mélységes

szegénységnek nagy vólta , a' nitio no-
mely tittekét én szerelmes A-bilis .
tyámfiait menyországnak örök-
kösvíve , és királyává rendelt ,
birtokkal szegénnyé tölt , jó-
ságos cselekedetekkel fel-ma-
gafztalt ; ez légyen a' tű örök-
ségek , mely az élöknek földé-
re viszen . A' melyhez szerel-
mes Atyámfai tellyessegel ra-
gaszkodván , semmit egyebet a'
mű Urunk Jézus Krisztusnak ne-
vé-ért örökqué az ég-alatt ne bir-
jatok . * És valahol vannak az * Admo-
Atyafiak , és egy másra akad-nitio .
nak , barátságos atyafiságot mú-
talassanak egy máshoz magok-kö-
zött , és bátorságoson meg-je-
lentse egygyika' másiknak szük-
ségit ; mert ha az Anya táplál-
lya , és szereti az ö testi fiát ,
meñél szorgalmatossabban sze-
retni , és táplálni kell valakinek
az ö lelkei Attyafiát . * És ha va- * Equi-
laki közüllök betegsége es-pollens .
nék , a' több Atyafiak tartozza-
nak szolgálni , a' mint kivánnák ,
hogy ö nékiek-is szolgállyanak .
*A' vétekben esett Attyafiknak
adando Penitentiáról .*

HETEDIK RÉSZ.

HA valakik * az Atyafiak- * Habens
hözül , az ellenségek in-vim præ-
gerléséből , halálos-képpen vét-cepti .
keznének ; azok-ért az bünök-
ért , a' mellyekről rendelés va-
gyon , a' Fráterek-között , hogy
tsak

tsak a' Provincialis Ministerek-
hez járullyanak ; tartozzanak a' meg-nevezett Fráterek hozzájok járulni mennél hamarébb
 * Admo- lehet késedelem - nélkül. * A' nitio. Ministerek pedig, ha Papok, irgalmasággal adgyanak penitentiát nékiek ; ha pedig Papok nem vónának, adasnak a' Szerzetnek más Papjai-által , a' mint Isten-szerént jobnak láttatik lenni. *És ölyák magokat , hogy meg-ne haragudgyanak , valakinek vétki-ért; mert a' harag , és háborodott elme mind magában , s' mind egyebekben meg-sértik a' szeretetet.

Annek az Atyafiságnak Generális Ministere választásáról , és a' Pünkösdi Kapitulomról.

NYOLCZADIK RÉSZ.

* *Habens Ind**az egész Atyafiak tar- vim præ- tozzanak ennek a' Szer- cepti. zetnek Fráteri-közül minden üdőben egygyet Generalis Mi- nisternek , és az egész Atyafi- *refertur ságának szolgájává tartani , * és ad præc. annak tartozzanak tökéletesen de obedi- engedelmeskedni ; kinek halála entia. capután a' következendőnek vá- io. lásztása légyen a' Provincialis Ministerek-töl , és Kustosoktól

* *Habens vim præ-* a' Pünkösdi Kapitulomban; *a' cepti. melyben tartozzanak mindenkor egybe gyülni a' Provincialis Ministerek , valahol rendeltetik a' Generális Minister-töl ;

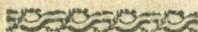
és az három esztendőben egy- szer , vagy más hofszabb , a' vagy rövidebb határban , valamint a' meg-nevezett Minister-töl rendeltetik. *És ha vala- * *Habens* mely üdőben láttatnék a' Pro- vim præ- vinciális Ministereknek , és Ku- cepti. stósoknak , hogy elégtelen vóna a' meg-nevezett Minister a' szolgálatra , és az Atyafiaknak közönséges hasznára ; tartozzanak a' meg-nevezett Fráterek , a' kiknek választásra hatalom adatott , az Urnak nevében ma- goknak mást választani Kustós- ságra. * A' Pünkösdi Kapitu- lom-után pedig , a' Ministerek , és a' Kustósok ha akarják , és hasznosnak láttatik lenni , azon esztendőben az ő Kustodiájok- ban a' Frátereket egyszer Ka- pitulomra hivathattyák.

A' Predikátorokról.

KILENCZEDIK RÉSZ.

A' Fráterek *ne predikállya- * *Aqui-* nak valamely Püspöknek *pollens*. Püspökségében , ha attól nézik ellene mondatnék. *És tellyef- séggel senki a' Fráterek-közül ne mérjen predikállani , hanem ha ennek az Atyafiságnak Ge- nerális Ministerétől meg- exa- mináltatik , és alkalmatosnak itiltetik , és ő tolle a' Predikál- lásra-való tisztség engedtetik.

*És intem az Atyafiakot , s' ké- * *Aqui-* rem , hogy a' Predikállásban , a' *pollens*. mel-



mellyet tésznek , az ök szóllá-
fok tiszták , és meg-rostálva lé-
gyen , a' kölcségnek hasznára ,
és épületire kirdetvén nékick
a' bünököt , és a' jóságos tsele-
kedeteket , a' büntetélt , és a'
ditsőséget , rövid beszéddel ,
mert rövidített igit szerzett az
Ur a' földön.

A' Fráterek intésekéről , és meg-jobbitásjokól .

TIZEDIK RÉSZ .

* Admo-
nitio.

A' Fráterek , a' kik*Ministe-
rek , és a' több Fráterek-
nek szolgai , meg-látogatásák , és
intsék az Atyafiakot , alázato-
son , és szeretettel meg-fedgyék
őket , nem parantsolván vala-
mit nékik , a' mi lelkek-ellen ,
és a' mi Régulánk-ellen-vóna.

* Admo-
nitio.

* Az Atyafiak pedig , a' kik en-
gedelem-alatt vannak , meg-em-
lékezzenek arról , hogy az I-
sten-ért meg-tagadták tulajdon

* Prae-
ptum for
male.

akarattyokot . *Añak oká-ért e-
rőllen parantsolom nékik , hogy
engedelmeskedgyenek az ök
Ministereknek mindenekben ,
a' mellyeket fogadtanak az Ur-
nak meg-tartani , es nem ellen-
kezők az ök lelkeknek , és a'

* Äqui-
pollens.

mi Régulánknak . *És valahol
vannak a' Fráterek , a' kik tud-
nák , és ismérnék , hogy lélek-
szerént a'Régulát meg nem tart-
hatnák , az ö Ministerekhez me-
hellenek , és tartozzanak - is

menni . *A' Ministerek pedig * Admo-
kegyessem , és szeretettel fogad- nitio.
gyák őket , és oly barátságos
nyájafságot mutassanak hozzá-
jok , hogy meg-mondhassák , és
tselekedheksék , mint az Urak
az ö szolgájóknak ; mert ugy
kell lenni , hogy a' Ministerek
a' több Atyafiaknak szolgai lé-
gyenek . *Intem pedig , és kे-* Exhor-
rem az Atyafiakot az Ur Jésus tatio .

Kristusban , hogy ollyák mago-
kot minden kevélységtől ; hiv-
ságos dicsekédéstől ; irigység-
től ; fösvenységtől ; világi gond-
tól ; és szorgalmatofságtól ; rá-
galmazástól ; és zùgolódástól .

*És a' kik írást nem tudnak , az * Admo-
irás tanulásával ne gondollya- ritio .
nak . Hanem arra vigyázzanak , nobilis .
hogy mindenek-felett , az Ur-
nak lelkét , és az ö szent csele-
kedetit kivánniák , imádkoz-
zanak mindenkor tiszta szivel ,
alázatoságok , és békefeszes
szenvedékek légyen az üldöz-
ésben , és betegségen , és sze-
refsek azokot , a' kik münket ül-
döznek , és feddenek ; mert azt
mondgya az Ur : *Szeressétek * Matth.
a' tü ellenségeket , és imádkoz- 5 .
zatok a' tü üldözöitek-ért , és
káromlóitok-ért . *Boldogok , * Matth.
a' kik üldözést szenvednek az 5 .
igazság-ért , mert azok-é men-
nyeknek országa . *A' ki pedig * Matth.
végig meg-marad , az údve 10 .
zül .

Hogy

Hogy a' Fráterek ne menyenek az Ápáczák Kalastromába.

TIZENEGYEDIK RÉSZ.

*p Prae-
tum for
male.* **P**Arantsolom * erőssen minden legyen gyanós társalkodások, és tanátskozások az Afeszonyokkal. * És ne menyenek az Ápáczák Kalastromába, azokon kívül, a' kiknek az Apostoli Széktől kivált- képpen való szabadság adatott. * És ne legyenek se a' Férfiaknak, se az Afeszonyoknak Komájok, hogy illyen alkalmatosság-által az Atyafiak-között, vagy az Atyafiak-felől botránkozás ne származzék.

Ha kik akarnának az Hitetlenek, vagy Eretnekek közre menni.

TIZENKETTÖDIK RÉSZ.

** Liber-
tas.* **V**Alakik *az Atyafiak-közül Isteni fügárlásból akarnának menni a' Szerecsenek, vagy

KÖVETKEZIK A' RÉGULÁNAK MEG-ERÖSSITTÉSE.

SEnkinek az okáért ne legyen szabad ezt a' mű erősítésünknek levelét el-bontani, avagy az ellen vakmerő indulattal támadni. Valaki pedig azt meg-mérészelné cselekedni, a' mindenható Istennek, és az ö Szent Péter, és Szent Pál Apostoliak, haragjában tudnya magát esendönek.

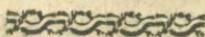
Sz. Ferentz Atyánknak az Atyafiahoz intő szavai :

SZerelmes Atyámfiai, és örökkel áldott Fiaim ! Hallyatok engemet : Hallyatok Atyátonknak szavait.

Nagyokot fogadtunk : Nagyobbak igirtettek nékünk.

Tartsuk-meg ezeket : Ohajtsunk azokra.

egyéb Hiteslenek közibe, kéjenek szabatságot a Provincialis Ministerek től. A' Ministerek pedig senkinek el-menetrelvaló szabatságot ne adgyanak, hanem csak azoknak, a' kik méltóknak láttandnak lenni az el-bocsátásra. * Ennek felette * *Prae-
engedelmeß- alatt parantso-
lom a' Ministereknek, hogy a' male
Szentséges Pápától kérjenek
egygyet a' Romai Anya-ízent-
egyháznak Kárdinali-közül, a'
ki legyen Gubernátora, óltal-
mazója, és meg-feddője ennek
az Atyafiságnak; hogy minden-
kor azon Romai Anya- szent-
egyháznak lábai-alá vettetve,
a' közönséges Keresztény Hit-
ben álhatatosok, a' szegénysé-
get, és alázatosságot, és a' mű
Urunk Jézus Krisztusunk Szent
Evangéliomát, mellyet álhata-
toffan fogadtunk, meg-
tartsuk.*



Rövid a' gyönyörűség : örökkel-való a' büntetés.
Kevés a' szennedés : Vég-nélkül-való a' dicsőséd.
Sokaknak hívása : Kevesséknek választása.
Mindeneknek meg-fizetése. Amen.

Szent Ferentz azokra, a' kik ebbe az Szerzetbe valami pénz-vételét, vagy a' fogadott szegénység-ellen valami szokást bék-hornának, vagy másfokot az ő roszsz példájokkal meg-botránkoztatnának, az Istennek, és a' maga átkát kivánván némely üdöben mondgya vala.

TE-tölled Szentséges Atyám, és az egész Mennyei Seregtől, és én töllem szegénytől légyenek átkozottak, a' kik az ő rosz példájokkal fel-zavarják, és el-rontyák, a' miket e' Szerzetnek Szent Fráterei-által építettél, és építeni meg-nem szünöl.

SZENT FERENCS ATYÁNK TESTAMENTOMA,

AZ Uradánakem Fráter Ferentznek így kezdeni tartani a' penitentziát : mert mindön az én vétkeimben vónék, igen nehéz vala nékem látni a' bél-poklosokot, és ő az Ur vün engem köziekbe, és irgalmas-ságot tselekedém ő-vélek, és midön el-távozám töllök, a' mi keserűnek láttzik vala, testi és lelki édefségemre fordúla. És az-után kevésé várakozám, és ki menék a' világról. És az Urada nékem oly hütöt a' Szent-egyházakban, hogy így tisztán imádnám mondván: *Imádunk téged szentséges Uram Jézus Kristus, itt, és minden Szent-egyházaidban, mellyek az egész világon vannak, és ált-*

dunk téged, mert a' te Sz. Kereszted- által valtottad - meg a' világot.

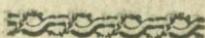
És az után ada nékem az Ur oly hitet az Áldozó-Papokban, a' kik elnek a' Római Anya-szent-egyháznak formája sze-rent, az ő rendek-ért, hogy ha engemet üldöznének, hozzájok akarok folyamodni. És ha annyi bölcseségem vóna, a' mennyi Salomonnak volt, és találnám ennek a' világnak szegény Papjait, magok mégyejekben, a' mellyekben laknak, nem akarok prédiklänni az ő akarattyok-ellen. Öket, és másfokat minnyájokat akarok férni, szeretni, és becsülleni, valamint az én Uraimot. És nem aka-

akarom a' vétket ö-bennek nézni , mert az Istennek Fiát tekéntem ö-bennek , és ök az én Uraim. Ezeket pedig azért tse-lekízem, mert semmit test-szerént nem látok ezen a' világon, a' Felséges Isten Fia felöl , hanem az ö szentséges Testét, és Vérét , mellyet ök magokhoz vésznek , és csak magok másoknak szolgálnak. És ezeket a' szentséges titkokot mindenek felett akarom becsülleni, és tiszteleti , és illendő tisztelesges helyre helyheztetni. És az ö szentséges Neveit , és Igéit irva valahol illetlen hellyeken találom, felakarom szedni, és kértem hogy fzedetteßenek-fel , és tisztelesges helyre helyheztettessenek. És minden Theologusokat, és a' kik nékünk az Isteňek szentséges Igéit hirdetik, tiszteletünk kell , valamint a' kik lelkét, és életet szolgálnak nékünk.

És minek-utánna adá nékem az Ur az Atyafiakról, senki nem mutattyá-vala , hogy mi-tévő lennék , hanem önnön maga a' Felséges jelenté-meg, hogy nékem kellene élnem a' Sz.Evangéliom formája szerént. És én kevés, és együgyű szókkal irattam, és a' szentséges Pápa megerősíté nékem. És azok a' kik jönek vala ezt az életet fel-venni, mindeneket, a' miek vOLT, a' szegényeknek adgyák vala. És

meg-elégszünk vala belöl, és kívül egy meg-foldozott ruhával, övel, és berhével, és nem akarunk-vala többet tartani.

Solosmát mondunk vala mű Klericusok, más Klesicufok-szerént ; A' Laikusok Mi-Atyánkat. És örömeſt lakunk -vala puszta, rongyos, és el-hagyatott Szent - egyházokban ; És tudatlanok , és mindeneknek alája vettetve vóltunk. És én tulajdon kezemmel dölgöztam, és akarok dölgözni , és minden Atyafiak akarom, hogy dölgözzenek tisztelesges munkát. És a' kik nem tudnak, tanullyanak, nem a' munkájok árrának kérvánságá-ért ; hanem a' jó példáért , és a' hivalkodásnak ki-rekesztéfi-ért. És midön nékünk a' munká-ért fizetés nem adatik-vala , folyamodunk-vala az Ur áfztalához , ajtónként alamisnát kérvén. Az köszönést az Ur nékem meg-jelenté, hogy mondanók : az Ur adgyon te-neked békességet. Ollyák magokat az Atyafiak, hogy Szent-egyházakot, lakó hellyeket, és egyebeket , a' mellyek nékik építetnek, semmi-képpen elne fogadgyák , hanem ha ollyanak vónának , a' mint illeti a' szent szegénységet , mellyet a' Régulában fogadtunk, mindenkor ott lakván mint jővevények , és szarándokok.



Parancsolam erőssen minnyájan az egész Atyafiaknak engedelmeség alatt, hogy akár hol vannak, ne mérészellyenek személyek szerént, vagy közben járó-által kérni a' Romai Udvar-tól valamely levelet Szent-egyház-ért, sem valamely hely-ért, sem predikálásnak színe alatt, sem magok testeknek üldözésé-ért: hanem a' hol bénem fogadtattnak, fussanak más tartományra penitentziát tartani Istennek áldásával.

És álhatalatosan akarok engedelmeskedni a' Generális Ministernek, és annak az Guádiának, mellyet ó-néki tetzik nékem adnia. És ugy akarok kötve lenni az ó kezeiben, kogy ne mehessek, se ne cselekedhessem az engedelmeség, és az ó akarattyán túl, mert ó az én Uram. És jól-lehet, hogy együgyű, és erőtlen légyek, mindenkor akarok Klerikust tartani, a' ki nékem Solosmát tartson, a' mint a' Régiulában vagyon. És mind a'több Atyafiak tartozzanak ugy engedelmeskedni az ó Guárdiányoknak, és Solosmát a' Régiula-szerént tartani. És valakik találtatnának, a' kik nem tartanának Solosmát a' Régiula-szerént, avagy más formán akarnák különbösztetni, avagy nem völ-

nának igaz Hitbéliiek: minnyájan az Atyafiak, valahol vannak engedelmeség-alatt tartozzanak: hogy valahol találnának valakit azok közül, aña az helység közélebb való Kustófsának, a' hol ötöt meg-talállyák, hozzávinni tartozzanak. És a' Kustós tartozék engedelmeség-alatt, ötöt erőssen órizni, mint kótélben lévő embert, éjjel, és nappal, ugy, hogy meg-ne szabadittathassék az ó kezeiből, miglen maga személye szerént az ó Ministerinek gezibe nem adgya. És a' Minister engedelmeség-alatt tartozék küldeni ötött ollyan Atyafiak-által, a' kik éjjel, és nappal órizzék mint foglyot, miglen az Hostiensis Urnak ötött bémutattyák, a' ki Ura, Óltalmazója, és Meg-feddője ennek az Atyafiságnak.

És nemondgyák az Atyafiak: ez más Régula: mert ez emlékeztetés, meg-intés, és az én Testamentomom, mellyet én Fráter Ferentz a'tí kisdedetek tsinálok néktek, az én áldott Atyámfiai-nak: annak oká ért, hogy az Régiulát, mellyet az Urnak fogadtunk, jobban keresztenyül meg-tartsuk.

És a' Generális Minister, és minnyájan a'több Ministerek, és Kustófok tartozzanak engedelmeség-alatt ezekhez a' szókhöz

hoz semmit hozzá ne tenni, se el-ne venni. És mindenkor ezen írás magokkallégen, a' Régu-la-szerént, és minden Kapitu-lomokban, mellyeket térsznek, ol-mikor az Régulát olvassák, ol-vassák ezeket a' szókot-is.

És minden Atyámfiaimnak Kle-rikusoknak, és Laikusoknak pa-rancsolom engedelmesség-alatt,

hogy ne magyarázzák a' Régu-lát, sem ezen szókat, mondván: így akarta értettetni. Hanem a' mint az Ur adta, nyilván, és együgyű-képpen mondani, és irni a' Régu-lát, s' ezen szókat; ugy együgyű-képpen betű-sze-rént magyarázat-nélkül érts-tek, és a' szent munkálkodással mind végig meg-tartsáton.

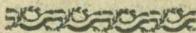
És valaki ezeket meg-tartya, Mennyekben tellyék-bé a Felséges Mennyei Atyának áldásával, és a föld-dön tellyék-bé az öszerelmes Szent Fiának áldásával, a' Vigasztaló Szent Lélekkel, és az Egeknek minden ereivel, és minden Szentekkel. És én Fráter Ferencz a' tí kisdedetek, és szolgátok, valamennyire lehet, meg-erőssíteni néktek belöl, és kivül ezt a' szentséges áldást mind örökkel. Amen.

FORMA BENEDICTIONIS

PRO JEJUNANTIBUS SANCTAM BENEDICTAM.

Prima die post absolutam Benedictam, quæ occurrit 16. Febr. datō signo ad prandium, Prælatus sedebit, cæteri omnes stabant, ut in benedictione mensæ; vocabit igitur Superior benedicendos ad locum culpæ, bis verbis: Venite, Benedicti Patris nostri, humiliate vos ad Benedictionem. Vocati statim venient, Et flexis genibus ante Superiorem, culpam recognoscant, & petent benedictionem, dicendo; Benedicite Pater Reverende. Quibus antequam benedicet, brevibus & efficacibus verbis gratificabit:

Primò. Quod constantes, & patientes fuerint. Secundò. Quod confilio, & desiderio S. Patris Francisci satisfecerint. Tertiò. Quod Communitatē hanc ædificaverint. Quartò. Quod secundum Profes-sam sanctam Paupertatem paucis contenti fuerint: His dictis surget Prælatus, & in eodem loco stans, dabit sequentem benedictionem:



- ¶. Adjutorium nostrum in nomine Domini;
- ¶. Qui fecit cœlum, & terram.
- ¶. Sit nomen Domini benedictum:
- ¶. Ex hoc nunc, & usque in sœculum.
- ¶. Domine exaudi orationem meam:
- ¶. Et clamor meus ad te veniat.
- ¶. Dominus vobiscum: ¶. Et cum Spiritu tuo.

O R E M U S.

Domine Sancte Pater æterne Deus, qui corporali jejunio vitia comprimis, mentem elevas, virtutem largiris, & præmia: per merita, & sacra B. Patris Francisci jejunia, qui imitatoribus suis S. Quadragesimam, quæ incipit ab Epiphania usque ad quadraginta continuos dies, voluntariè jejunantibus tuam uberem benedictionem promisit, quam Dominus noster Jesus Christus Filius tuus suô quoque S. Jejuniô consecravit, & firmavit; Benedicere digneris tua ingenti benedictione per nostræ humilitatis servitutem huic hæreditati tuæ, quam per observantiam sanctæ, & benedictæ Quadragesimæ tibi purificasti, & sanctificasti. Multiplica super nos misericordiam tuam, & infunde cordibus eorum Religionis Sanctæ Professæ augmentum, ut te super omnia diligentes, tibi soli Deo, puro corde, & mundo corpore omnibus diebus vitae suæ irreprehensibiliter Sanctorum Patrum exempla sectando, servire valeant; & tandem repleti omni benedictione, hic, & in cœlestibus, ad tui regni gloriam cum omnibus nobis pervenire mereantur. Per eundem Christum Dominum nostrum. Amen.

Et Benedictione perpetua benedicat vos Sancta Trinitas, increata, & indivisa Unitas, & Beata Virgo Mater Dei immaculata, atque Seraphicus Pater noster Francis, & tota cœlestis Curia beata. In Nomine Patris, & Filii, & Spiritus Sancti. Amen.

Dominus noster Jesus Christus, qui per jejunium quadraginta dierum desertum sanctificavit, ille nos benedicat, & sanctificet, & ad hoc Sacrum Jejunium ulterius peragendum, prosequendūmque, quoad vixerimus, animum, virésque concedat; qui cum patre, & Spiritu S. vivit, & regnat, in sœcula sœculorum.

Amen.



R I T U S

EXCIPIENDAE SOLENNIS

RELIGIOSÆ PROFESSIONIS

In Ordine S. P. Francisci Strictioris Observantiae, Conformiter ad Statuta Generalia Ejusdem Instituti, ac Usum, et Consuetudinem Almae Hungariae Provinciae Sanctissimi Salvatoris.



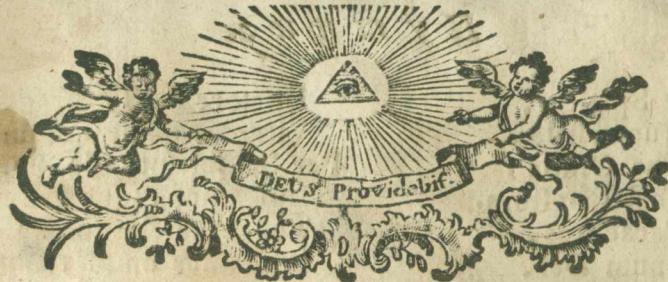
A G R I A E,

T Y P I S L Y C E I A R C H I - E P I S C O P A L I S .

Immola Deo Sacrificium laudis: et redde Altissimo vota tua, *Psalm.*
49. *V. 14.*

Vovete, et reddite Domino Deo vestro omnes, qui in circuitu ejus
affertis munera. *Psal. 75. V. 12.*

Vota mea Domino reddam coram omni populo Ejus. *Psal. 115. V. 14.*



Nimitata, et Benignis, Altissimisque Regiis Sanctionibus, annis Religionis non secus, ac aetatis, circumscripta Professione Religiosa, pro merito, ac gravitate actionis, magnitudineque, usu, et consuetudine in Alma Provincia Fratrum Minorum Salvatoriana invaluit: ut duobus, vel tribus etiam diebus prius, quam solennis per aliquem elicitur professio, de idoneitate, ac admittendi qualitatibus, a Communitate Religiosa, solerti cura examen instituatur, ac judicium.

Tum vero, die, ac hora destinata, dato maxima campanae Signo, post compulsum, per Excipientem Professionis Sacrum cantatur Solemne, cum Assentia videlicet Sacrorum Ministrorum.

Profitendi Celebrantem e Sacraria egredientem a tergo sequentur, dein sese recipiunt ad praevie adaptatum, in hunc usum, e regione cornu Evangelii, in Sanctuario, Scamnum. — Sub Sacro Caeremoniarius datam sibi per Sub. — Diaconum Pacem, antequam Acolythis, ac ceroferariis daret, medio instrumenti Pacis, defert Profitendis. — Sub Celebrantis dein Communione, ante quosvis alios, Communificantur Profitendi, praevie utique Sacramentali, eaque Generali, Confessione dispositi,

Post Communionem datur Signum Campanula Capitulari, ad quod omnes, legitime non impediti, Patres et Fratres ad Sacrarium Conveniunt, sub Cruce ante aram processuritotidem velut testes solennium professionis futuri.

Terminato ultimo Missae Evangelio, celebrans; depositis in Cornu Epistolae Casula, et manipulo, induit pluviale. Interea vero Professionem nuncupaturi, accensis Caereis candelis accedunt, ac genuflectunt in infimo Altaris gradu; Sedes item e Faldistorio adfertur, collocaturque in plano Presbyterii ad cornu Evangelii nonnihil oblique versus Profitendos, cui insidet Professionem excipiens, sicque Profitendos brevi, gravi nihilominus alloquitur Paraenesi, qua pieratun aequa, ac magnitudinem actionis celebret. Finita allocutione, Surgens e Sede, genuflectit in infimo Altaris gradu, medius inter Profitendos, ac intonat Hymnum: Veni Creator quem deinde circumstantes Fratres prosequuntur,

Hymnus.

Veni Creator Spiritus,
Mentes tuorum visita,
Imple superna Gratia,
Quæ Tu creasti pectora.
Qui diceris Paraclitus,
Altissimi donum Dei,
Fons vivus, Ignis, Charitas,
Et Spiritualis Unctio.
Tu Septiformis munere,
Digitus Paternae dexteræ,
Tu rite promissum Patris,
Sermoneditans guttura.
Accende lumen Sensibus,
Infunde amorem cordibus,
Infirma nostri corporis,
Virtute firmans perpeti.
Hostem repellas longius,
Pacemque dones protinus,

Ductore sic Te prævio,
Vitemus omne noxium.
Per Ta sciamus da Partem,
Noscamus atque Filium,
Teque utriusque Spiritum,
Credamus omni tempore,

Extra Tempus Paschale.

Deo Patri sit Gloria,
Ejusque soli Filio,
Cum Spiritu Paraclito,
Nunc et per omne Sæculum. A.

Tempore Paschali.

Deo Patri sit Gloria,
Et Filio qui a mortuis,
Surrexit, ac Paraclito,
In Sæculorum Sæcula. Amen.

Deinde Adjantes cantant:

¶. Emitte Spiritum Tuum, et creabuntur.
Rx. Et renovabis faciem terræ.

Tum excipiens Professionem:

¶. Dominus Vobiscum. Rx. Et Cum Spiritu tuo.

Oremus.

Actiones nostras quæsumus Domine aspirando præveni, & adjuvando prosequere, ut cuncta nostra Oratio, et operatio a Te semper incipiat, et per Te cœpta finiatur. Per Christum D. nostrum.
Rx. Amen.

Qua Oratione finita Excipiens Professionis iterum confidet, Profitendosque ad Professionem eliciendam invitat, dicens:

Accedite Charissimi Fratres, et nuncupate vota vestra Deo.

Accedunt igitur singuli per Ordinem, et ante genua sedentis, qui professionem, excipit, flectunt, sive junctas, permodum orantis, eidem manus offerunt, quas is suis itidem manibus Complectens, super femora Sua collocat, haud vero his, sive librum Evangeliorum; sive Pacificale supponit, cum istud, uti in Statuis ordinis non præscribitur, sic nunquam in Provincia Salvatoriana observatum fuerit. Deinde tenente librum Diacono; a Profitente clare, attente, ac distinctim recitatur:
For-

Formula Professionis.

Ego Frater N. N. voveo, et promitto Deo Omnipotenti, Beatæ Mariæ Semper Virgini, Beato Francisco, Omnibus Sanctis, et tibi Pater: toto tempore vitae meæ servare Regulam Fratrum Minorum, per Dominum Papam Honorium Confirmatam, vivendo in obedientia, sine proprio, et in castitate.

Post hæc excipiens Professionem dicit:

Et ego ex parte Dei, si hæc observaveris, promitto tibi vitam æternam.

Professus respondet. Amen.

Eadem Formula Hungarice.

Én Frater N. N. fogadom, és igérem a' Mindenható Istenek, Boldogságos Szűz Márianak, Szent Ferencznek, és minden Szenteknek, és néked Atyám: tellyes életemnek idején meg tartani a' Kihangsúlyozott Atyafiaknak Reguláját, melly harmadik Honorius Pápától meg erősített, elvén engedelmeségben, magam tulajdona nélkül, és tiszta szívben.

Ez után a' Professiót el fogadó mondja:

És én az Isten részéről, ha ezeket meg tartod igérem néked az örökké való életet.

A' Professus pedig, felel: Amen.

Eadem Formula Slavice.

Ja Frater N. N. Slibugem, a priwodidam Bohu wsemohucimu, a Blahoslavene Paní Marie, a Blahoslavenemu Otcí Františkovi, a wsem swatim, a Tobe Otče, celeho časú Života meho, Zachowati Reguli Bratraru mensi, křeži Nejsvetšího papeže Honoria patwzenu Život ure w poslušenství, bez vlašního a w čistote.

Excipiens Professionem dicit:

Ja ja na misťe Božím, jestlito Zachowass slibugem tobe Život Wečni.

A professus nato otpoweda: Anten.

Eadem Formula Germanice.

Ich Bruder N. N. gelobe und verspreche dem Allmächtigen Gott, der seligsten Jungfrau Maria, dem H. Franzisko, allen Heiligen Gottes, und euch Brüder alle die Zeit meines Lebens zu halten die Regel der Minderen Brüder, durch den Herren Papst Honorium bestätigt, zu leben in Gehorsam, ohne Eigenthum, und in der Keuschheit.

Darauf derselbe, so ihn aufnimmt, antwortet also:

Und ich verheise dir an Gottes Statt, wann du das alles halten wirst, das ewige Leben.

Und derselbe antwortet Amen.

His terminatis, mox a circumstantibus Fratribus Cantatur Psalmus: Ecce quam bonum etc. Excipiens autem Professionis Surgit, et confitit ante Altare, uti ad Introitum moris est, Neo-Professis ex utroque latere eum Stipantibus.

Psalmus 132.

Ecce quam bonum, et quam jucundum: * habitare Fratres in unum.

Sicut ungventum in Capite, * quod descendit in barbam, barbam Aaron.

Quod descendit in Oram vestimenti ejus, * sicut ros Hermon, qui descendit in montem Sion.

Quoniam illic mandavit Deus benedictionem, * et vitam usque in Sæculum.

Gloria Patri etc. Sicut erat. etc.

Deinde Adstantes cantant.

V. Confirma hoc Deus, quod operatus es in nobis.

Bx. A' Templo Sancto Tuo, quod est in Jerusalem.

Excipiens Professionem:

V. Dominus Vobiscum. Bx. Et cum Spiritu tuo.

O r e m u s.

Deus, qui corda fidelium Sancti Spiritus illustratione docuisti, da nobis in eodem Spiritu recta Sapere, et de Ejus Semper consolatione gaudere.

Deus, qui per coæternum Filium Tuum Cuncta creasti, qui que mundum peccatis inveteratum, per Mysterium Incarnationis Ejus, renovare dignatus es:

Te Suplices exoramus, ut Super hos famulos Tuos Fratres nostros N. N. qui hodie in hoc Sancto Templo Tufo vanitatem terem nostrum N. qui abrenunciare decrevit, ita respicere digneris, ut Spiritu mentis Suæ renovatus, veterem hominem cum artibus suis exuere, et novum, qui Secundum Deum creatus est, induere mereatur. Per Eundem Christum Dominum nostrum. Bx. Amen.

Oremus.

Domine Jesu Christe, qui es via, sine qua nemo vadit ad Patrem, quæsumus Clementiam Tuam, ut hunc famulum tuum a Carnalibus desideriis abstractum, per arctam, at tutam Regularis disciplinæ viam deducas, et Qui peccatores vocare dignatus es, dicens: venite ad me omnes, qui laboratis, et onerati estis, & ego reficiam vos; præsta, ut hæc vox vocationis Tuæ ita in eo convalescat, quantum onera peccatorum deponens, et quam dulcis es degustans, Tua refæctione sustentari mereatur. Quivivis, et regnas in Sæcula Sæculorum. Rx. Amen.

Oremus.

Sancte Spiritus, qui Te Deum ac Dominum mortalibus revealare dignatus es, immensam Tuæ pietatis abundantiam suppliciter exoramus; ut, sicut ubi vis, spiras, sic et huic famulo Tuo Fratri nostro N. affectum piæ devotionis inspires, et qui Tua Sapientia est conditus Tua quoque providentia gubernetur, quem etiam Tua Unctio de omnibus doceat: et per intercessionem Beatæ Virginis Mariæ, Sanctorum Apostolorum Petri, et Pauli, Beati Pátris nostri Sancti Francisci, ac Beati N. et Omnium Sanctorum fac eum a Sæculi vanitate ita veraciter converti, ut quod hodie Te inspirante inchoat, sic juste, pie, ac Sancte per veram humilitatem, et obedientiam Fraterna Charitate fundatus Te adjuvante perficiat, ut in Sancto Religionis proposito jupiter perseverans, ad vitam perveniat sempiternam. Qui cum Deo Patre et Filio ejus, Domino nostro Jesu Christo vivis, et regnas Deus per omnia Sæcula, Sæculorum. Rx. Amen.

In hac oratione, ubi est: Beatorum N. N. exprimenda sunt nomina Sanctorum, quæ Profitentes gerunt, Servato ordine Hierarchiæ celestis. Si vero Profitens habeat nomen Petri, vel Pauli Apostolorum, aut Francisci, tunc istud comma omittendum est.

Absolutis his orationibus Adstantes intonant: Te Deum laudamus, et ordinatur Processio ex Ecclesia per ambitum Conventus, sub qua prædius Hymnus cantatur. Præcedit vero Communitas Religiosa sub Cruce, deinde sequuntur Adstantes, post hos, ante Excipientem Professionis, Neo-professi, cum accensis candelis. — Ubi ad Aram reversa fuerit Procesio, Adstantes cantant:

V. Confirma hoc Deus, quod operatus es in nobis.

Rx. A Templo Sancto Tuo, quod est in Jerusalem.

V. Post partum Virgo inviolata permansisti.

Rx. Dei Genitrix intercede pro nobis.

V. Ora pro nobis Beate Pater Francisci.

Rx. Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

Deinde Excipiens Professionis:

V. Dominus Vobiscum. Rx. Et cum Spiritu tuo.

Ore-

O r e m u s.

Ad sit nobis quæsumus Domine Virtus Spiritus Sanctissimæ et corda nostra clementer expurget, & ab omnibus tueatur adversis.

Concede nos famulos tuos, quæsumus Domine Deus, perpetua mentis, et corporis Sanitate gaudere: et gloriosa Beatæ Mariæ Semper Virginis intercessione, a præsenti liberari tristitia, et æterna perfrui lætitia.

Deus, qui Ecclesiam Tuam Beati Francisci meritis, fætu novæ prolis amplificas, tribue nobis ex ejus immitatione terrena despicere, et cælestium donorum semper participatione gaudere. Per Dominum nostrum Jesum Christum Filium tuum, Qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus S. Deus. Per omnia Sæcula Sæculorum. Rx. Amen.

Deinde Assistentes cantant Nostri Ordinis, Benedicamus Domino. Rx. Deo Gratias.

Excipiens vero Professionis ascendit ad Aram, et accepto, ac osculato Pacificali, conversus ad Neo Proffessos, in infimo Altaris gradu flectentes, hos, et circumstantes, formans Pacificali Signum Crucis, benedit, diens:

Benedicat vos omnipotens Deus, Pater, & Filius, & Spiritus Sanctus.

Respondent omnes: Amen. Et recedunt ab Ara.

SOLEMNIA JUBILÆI RELIGIOSI.

In Jubilæo Religionis, omnia observantur in prima Professione præscripta, nisi quod formula Professionis sic incipienda sit:

Ego Frater N. N. renovo vota mea in Adolescentia nuncupata, iterumque voveo, et promitto etc. ut sup. pag. 6.

Deinde post Orationem: Deus, qui corda Fidelium ect. sup. pag. 9. hæc tantum dicatur:

Omnipotens sempiterne Deus, immensam Tua pietatis abundantiam Suppliciter exoramus: ut Famulo Tuo Fratri nostro N. qui in Adolescentia sua ad servandam toto vitæ suæ tempore Regulam Fratrum Minorum voto selemni se obstrinxerat, et Tua opitulante Gratia annis jam quinquaginta observare studebat, affectum piæ devotionis inspires, ut, per intercessionem Beatæ Mariæ Virginis, ac Sanctorum Apostolorum Petri, et Pauli, Beati Patris nostri Sancti Francisci, ac Beati N. et Omnia Sanctorum, quod hodie Te auxiliante iterum Solemniter renovat, deinceps quoque pure, et simpliciter Te adjuvante perficiat, et in Sancto proposito suo jugiter perseverans, ad vitam perveniat sempiternam. Per Dominum nostrum &c. Rx. Amen.

Mox Canitur Te Deum laudamus. et reliqua peraguntur ut supra.

Quæ omnia sunt

Ad M.D. G.B. M. V. S.P. N. Fr. et QO. SS. Honorem.

